

Протокол № 201215/2907/128-2
Minutes No. 201215/2907/128-2

<p>Проведения переговоров в рамках закупочной процедуры на право заключения договора на поставку технических и программных средств, предоставление права использования программ для электронно-вычислительных машин для нужд Представительства АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА АККУЮ НУКЛЕАР в г. Москва</p> <p>г. Москва « 11 » февраля 2021 г.</p> <p>Время начала проведения переговоров 11 часов 00 минут (время местное).</p> <p>Время окончания проведения переговоров 11 часов 25 минут (время местное).</p> <p>Заказчик: Представительство АО АККУЮ НУКЛЕАР в г. Москва</p> <p>Адрес: 115114, Россия, Москва, Летниковская ул., 10, стр. 5.</p> <p>На заседании присутствовали: От Представительства АО АККУЮ НУКЛЕАР в г. Москва:</p> <ul style="list-style-type: none">• Мариютенков А.В.• Тимонин Е.В. *• Бродецкий А.Ю. * <p>* Участие в режиме видеоконференцсвязи.</p> <p>От компании «АО СофтЛайн Трейд»</p> <ul style="list-style-type: none">• Лейпи И.Ф. <p>Тема переговоров: Переговоры об улучшении условий на право заключения договора на поставку технических и программных средств и предоставление права использования программ для электронно-вычислительных машин для нужд Представительства в г. Москва.</p> <p>Результат переговоров: По результатам переговоров стороны согласовали следующее:</p>	<p>The negotiations under the procurement procedure for the right to enter into a contract on delivery of hardware and software and conferring right to use computer programs for needs of the Representative Office in Moscow</p> <p>Moscow “ 11 ” february 2021</p> <p>Start of the negotiations: 11 hours 00 minutes (local time).</p> <p>End of the negotiations: 11 hours 25 minutes (local time).</p> <p>Customer: Representative Office of AKKUYU NUCLEAR JOINT STOCK COMPANY in Moscow</p> <p>Address: Letnikovskaya Str. 10, Bldg. 5, 115114, Moscow, Russia</p> <p>The meeting was attended by: For the Representative Office of AKKUYU NUCLEAR JOINT STOCK COMPANY in Moscow:</p> <ul style="list-style-type: none">• A.V. Marutenkov• E.V. Timonin *• A.Y. Brodetsky * <p>*Participation via video-conferencing</p> <p>For Soft Line Trade JSC</p> <ul style="list-style-type: none">• I.F. Leypi <p>Subject matter of the negotiations: Negotiations on improvement of the terms for the right to enter into a contract on delivery of hardware and software and conferring of the right to use computer programs for needs of the Representative Office in Moscow.</p> <p>Outcomes of the negotiations: After conducting the negotiations, the Parties agreed as follows:</p>
--	---

<p>1. Внести корректировки в договор, в связи с улучшением условий оплаты:</p> <p>1.1. Добавить п. 2.1.4. договора: 2.1.4. стоимость услуги Intergraph Smart 3D тех. поддержка 1 лиц. 12 мес. в размере 1 203 475 (Один миллион двести три тысячи четыреста семьдесят пять) рублей, кроме того НДС 20% 240 695 (Двести сорок тысяч шестьсот девяносто пять) рублей 00 копеек, итого включая НДС 20% 1 444 170 (Один миллион четыреста сорок четыре тысячи сто семьдесят) рублей 00 копеек.</p> <p>1.2. п. 2.4. договора изложить в следующей редакции: 2.4. Оплата стоимости Услуг, указанных в п. 2.1.3 Договора, осуществляется на основании полученного Заказчиком подлинника счета, в течение 45 (сорока пяти) рабочих дней с даты подписания Сторонами акта приема оказанных Услуг по форме, указанной в Приложении № 3. Оплата услуги Intergraph Smart 3D тех. поддержка 1 лиц. 12 мес. (п.2.1.4. Договора) производится пропорционально сроку, в течение которого оказывалась услуга в каждом отчетном периоде, в течение 45 (сорока пяти) рабочих дней с момента подписания Сторонами Акта, а также предоставления Исполнителем счета-фактуры и счета на оплату. Отчетным периодом Стороны согласились считать один календарный квартал (периоды с 01 января по 31 марта, с 01 апреля по 30 июня, с 01 июля по 30 сентября и с 01 октября по 31 декабря).</p> <p>2. Добавить Таблицу 5 (Услуги технической поддержки Intergraph) в приложение 2 к Договору.</p> <p>3. Окончательная цена договора и иные условия исполнения договора остается без изменений</p> <p>Утвердить окончательную цену договора: 52 652 482,40 (Пятьдесят два миллиона шестьсот пятьдесят две тысячи четыреста восемьдесят два и 40/100) российских рублей с учетом НДС РФ, из которых: 9 885 152,00 (Девять миллионов восемьсот восемьдесят пять тысяч сто пятьдесят два и 00/100) российских рублей НДС не облагается на основании подпункта 26 пункта 2 статьи 149 НК РФ.</p>	<p>1. To amend the contract in view of the payment terms improvement.</p> <p>1.1 To add item 2.1.4 of the Contract: 2.1.4 <i>The cost of services of Intergraph Smart 3D technical support of 1 pers. 12 months amounting to 1 203 475 (One million two hundred three thousand four hundred seventy five) Rubles, in addition 20% VAT 240 695 (Two hundred forty thousand six hundred ninety five) rubles, totally, including 20% VAT, 1 444 170 (One million four hundred forty four thousand one hundred seventy) Rubles.</i></p> <p>1.2 Item 2.4 of the Contract should be reworded as follows: 2.4 <i>The Services specified in item 2.1.3 of the Contract shall be paid against an original copy of the invoice received by the Customer within 45 (forty five) working days following the date the Parties sign the Service Acceptance Certificate under the Form provided in Attachment 3. The services of Intergraph Smart 3D technical support of one pers. 12 months (item 2.1.4 of the Contract) shall be paid pro rata a timing of service rendering per each reporting period during 45 (forty five) working days following the date the Parties sign the Certificate and submittal by the Contractor of an invoice and invoice for payment. The Parties agreed to consider one calendarquarter as a reporting period (from January 01 til March 31; from April 01 til June 30; from July 01 til Sempember 30 and from October 01 til December 31).</i></p> <p>2. To add Table 5 (Intergraph Technical Support Services) to Appendix 2 of the Contract.</p> <p>3. The final price of the contract and other conditions for the performance of the contract remain unchanged.</p> <p>To approve the following final price of the contract: 52 652 482,40 (Fifty-two million six hundred and fifty-two thousand four hundred and eighty-two) rubles and 40 kopeck with VAT of the Russian Federation; 9 885 152,00 (Nine million eight hundred and eighty-five thousand one hundred and fifty-two) rubles and 00 kopeks without VAT.</p>
--	---

4. Протокол разместить на электронной торговой площадке (ЭТП) «B2B-center» в сети «Интернет» по адресу www.b2b-center.ru (www.b2b-center.com.tr), на официальном сайте Заказчика www.akkuyu.com и на сайте по закупкам атомной отрасли Госкорпорации «Росатом» <http://zakupki.rosatom.ru>.

От Представительства АО АККУЮ НУКЛЕАР в г. Москва

А.В. Марютенков

Начальник отдела ИТ-сервисов, инфраструктуры и телекоммуникаций

Е.В. Тимонин

Руководитель управления ИТ

А.Ю. Бродецкий

Директор Представительства

От АО СофтЛайн Трейд»

И.Ф. Лейпи

Директор Департамента по работе с государственными организациями

4. To post the Minutes on the electronic trading platform (ETP) "B2B-center" at the Internet address: b2b-center.ru (www.b2b-center.com.tr), on the official website of the Customer www.akkuyu.com, and on the website on procurement of the nuclear industry of Rosatom State Corporation <http://zakupki.rosatom.ru>.

For the Representative Office of AKKUYU NUCLEAR JOINT STOCK COMPANY in Moscow:

A.V. Marutenkov

Head of the Department of IT Services, Infrastructure and Telecommunications

E.V. Timonin

Acting Director for IT

A.Y. Brodetsky

Director of the Representation Office

For SoftLine Trade JSC

I.F. Leypi

Director of the Department for Government Relations

